



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 05/11/2010

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2010
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ – ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ 01, 29

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC 55/2010

ΣΕ EUR

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ – 29 02 Παραγωγή στατιστικών πληροφοριών
ΑΡΘΡΟ - 29 02 03 Κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2008-2012

ΠΑΥ - 2 000 000

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΑΠΟ ΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 01 04 Χρηματοπιστωτικές πράξεις και μέσα
ΑΡΘΡΟ - 01 04 10 Πυρηνική ασφάλεια

ΠΑΥ 2 000 000

I. ΕΝΙΣΧΥΣΗ

α) Ονομασία του κονδυλίου

01 04 10 - Πυρηνική ασφάλεια

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 14/10/2010

	ΠΑΥ
1Α. Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	p.m.
1Β. Πιστώσεις του οικονομικού έτους (ΕΖΕΣ)	0
2. Μεταφορές	0
3. Οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1Α+1Β+2)	0
4. Εκτέλεση των οριστικών πιστώσεων του οικονομικού έτους	0
5. Αχρησιμοποίητες/διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	0
6. Ανάγκες μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους	2 000 000
7. Προτεινόμενη ενίσχυση	2 000 000
8. Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (7/1Α)	N/A
9. Ποσοστό αύξησης επί του συνόλου των μεταφορών κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, που έχει υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 17α των κανόνων εφαρμογής, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Μεταφερθέντα έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (C5)

	ΠΑΥ
1. Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0
2. Διαθέσιμες πιστώσεις στις 14/10/2010	0
3. Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	n/a

γ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Η νομική βάση¹ για τις δανειοληπτικές/δανειοδοτικές πράξεις της Ευρατόμ εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να επεκτείνει τα δάνεια Ευρατόμ για συνεισφορά στη χρηματοδότηση πυρηνικών σταθμών στην ΕΕ, καθώς και για συνεισφορά στην απαιτούμενη χρηματοδότηση για τη βελτίωση της ασφάλειας και της αποτελεσματικότητας των πυρηνικών σταθμών σε ορισμένες τρίτες χώρες. Το Συμβούλιο αποφάσισε² ότι η ΕΤΕπ (Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων) εξετάζει και προετοιμάζει συστάσεις για όλες τις αιτήσεις που υποβάλλονται στην Ευρατόμ σύμφωνα με τη συνήθη τραπεζική πρακτική της και χρησιμοποιώντας τα ίδια οικονομικά, χρηματοπιστωτικά και τεχνικά κριτήρια που εφαρμόζει στις αιτήσεις για τα δικά της δάνεια. Η Επιτροπή, αφού αποφασίσει να χορηγήσει δάνειο Ευρατόμ, θα ζητήσει κανονικά από την ΕΤΕπ να βοηθήσει την Ευρατόμ προκειμένου να συναφθούν συμβάσεις δανείων και συμφωνίες εγγύησης με ικανοποιητική μορφή για την Ευρατόμ.

1 Απόφαση 77/270/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1977 (ΕΕ L 88 της 6.4.1977, σ. 9) όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 94/179/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 21^{ης} Μαρτίου 1994 (ΕΕ L 84 της 29.3.1994, σ. 41).

2 Οι δηλώσεις που αφορούν την οργάνωση της συνεργασίας μεταξύ της Ευρατόμ και της ΕΤΕπ στο πλαίσιο των δανείων Ευρατόμ παρατίθενται στα παραρτήματα ΙΙΙ και V των πρακτικών του Συμβουλίου σχετικά με την απόφαση του 1977 και τα τμήματα Β και Γ των πρακτικών του Συμβουλίου σχετικά με την απόφαση του 1994 για την επέκταση του πεδίου εφαρμογής. Στην παράγραφο 3 στοιχεία α) και στ) του παραρτήματος ΙΙΙ των πρακτικών 1977 του Συμβουλίου ορίζεται, αντίστοιχα, ότι «...η ΕΤΕπ θα εξετάσει και θα προετοιμάσει συστάσεις για όλες τις αιτήσεις που υποβάλλονται στην Ευρατόμ σύμφωνα με τη συνήθη τραπεζική πρακτική της και με βάση τα ίδια οικονομικά, χρηματοπιστωτικά και τεχνικά κριτήρια που εφαρμόζει στις αιτήσεις για δάνεια ΕΤΕπ [...] και η Επιτροπή θα ζητήσει κατ'αρχήν από την ΕΤΕπ να βοηθήσει και να συνεργαστεί με την Ευρατόμ για τη σύναψη των συμβάσεων δανείων και συμφωνιών εγγύησης σύμφωνα με διαδικασίες που να είναι ικανοποιητικές για την Ευρατόμ».

Στο τμήμα Β των πρακτικών 1994 του Συμβουλίου ορίζονται τα ακόλουθα: «...Οι αποφάσεις για δάνεια υπέρ τρίτων χωρών θα λαμβάνονται από την Επιτροπή [...] μετά από σύσταση της ΕΤΕπ».

Οι αιτούμενες πιστώσεις θα καλύψουν τις δαπάνες της οικονομικής, χρηματοπιστωτικής και τεχνικής βοήθειας της ΕΤΕπ, καθώς και τις δαπάνες της απαιτούμενης νομικής βοήθειας όσον αφορά δύο έργα για τα οποία ζητείται δάνειο Ευρατόμ.

- 1) Η εταιρεία URENCO υπέβαλε αίτηση για δάνειο Ευρατόμ ύψους 100 εκατ. ευρώ τον Ιούλιο του 2010 για την αύξηση της ικανότητας εμπλουτισμού ουρανίου στους σταθμούς παραγωγής στο Almelo (Κάτω Χώρες) και στο Gronau (Γερμανία). Το συνολικό επενδυτικό κόστος εκτιμάται σε 567 εκατ. ευρώ. Η εφαρμογή του προγράμματος θα αρχίσει το 2011 και θα διαρκέσει περίπου 2 ή 3 έτη.
- 2) Η εταιρεία Energoatom, ο φορέας εκμετάλλευσης όλων των σταθμών στην Ουκρανία, ζήτησε δάνειο Ευρατόμ τον Νοέμβριο του 2009 με σκοπό να χρηματοδοτήσει την αναβάθμιση της ασφάλειας και των 15 πυρηνικών σταθμών της χώρας, που καλείται επίσης το «αναβαθμισμένο πακέτο». Η πράξη αυτή θα πραγματοποιηθεί μεταξύ 2010 και 2017 και το τελικό της κόστος εκτιμάται σε περίπου 1,45 δισεκατ. ευρώ.

Η ΕΤΑΑ (Ευρωπαϊκή Τράπεζα για την Ανασυγκρότηση και την Ανάπτυξη) έλαβε παρόμοια αίτηση δανείου και, με την επιφύλαξη περαιτέρω εξέτασης, η συνεισφορά της Ευρατόμ μπορεί να φθάσει μέχρι 500 εκατ. ευρώ και να συμπληρωθεί με επιπλέον 300 εκατ. ευρώ από την ΕΤΑΑ.

Όπως απαιτείται από την απόφαση του Συμβουλίου, όλες οι δαπάνες (π.χ. δαπάνες αξιολόγησης της ΕΤΕπ, έξοδα νομικών συμβούλων, έξοδα αναδοχής, κ.λπ.) που πραγματοποιήθηκαν από την Ευρατόμ κατά τη σύναψη και την εκτέλεση πράξεων χορήγησης δανείων βαρύνουν τους δανειολήπτες. Οι δαπάνες μπορούν να ανακτηθούν μόνο μετά την υπογραφή του δανείου, π.χ. με την αφαίρεσή τους από το δάνειο κατά την εκταμίευσή του.

Οι δαπάνες αυτές εκτιμώνται επί του παρόντος σε 800 000 ευρώ για το έργο Urenco, εκ των οποίων 300 000 ευρώ θα χρησιμοποιηθούν για να καλύψουν τις δαπάνες αξιολόγησης της ΕΤΕπ, ενώ το υπόλοιπο θα χρησιμοποιηθεί για να πληρωθεί η νομική βοήθεια για τη σύναψη της σύμβασης του δανείου. Οι δαπάνες για το «αναβαθμισμένο πακέτο» της Ουκρανίας που είναι εγγεγραμμένες σήμερα στον προϋπολογισμό ανέρχονται σε 1 200 000 ευρώ για την κάλυψη της σύστασης της ΕΤΕπ για τις οικονομικές και χρηματοπιστωτικές πλευρές του έργου (500 000 ευρώ) και για την απαιτούμενη νομική βοήθεια (700 000 ευρώ).

II. ΑΝΑΛΗΨΗ

α) Ονομασία του κονδυλίου

29 02 03 - Κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2008-2012

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 14/10/2010

	ΠΑΥ
1Α. Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	51 219 000
1Β. Πιστώσεις του οικονομικού έτους (ΕΖΕΣ)	968 039
2. Μεταφορές	-800 000
<hr/>	
3. Οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1Α+1Β+2)	51 387 039
4. Εκτέλεση των οριστικών πιστώσεων του οικονομικού έτους	14 989 321
<hr/>	
5. Αχρησιμοποίητες/διαθέσιμες πιστώσεις (3-4)	36 397 718
6. Ανάγκες μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους	34 397 718
7. Προτεινόμενη ανάληψη	2 000 000
8. Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους (7/1Α)	3,90%
9. Ποσοστό ανάληψης επί του συνόλου των μεταφορών κατ' εφαρμογή του άρθρου 23 παράγραφος 1 στοιχεία β) και γ) του δημοσιονομικού κανονισμού, που έχει υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 17α των κανόνων εφαρμογής, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a

γ) Μεταφερθέντα έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (C5)

	ΠΑΥ
1. Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	2 788 006
2. Διαθέσιμες πιστώσεις στις 14/10/2010	0
3. Ποσοστό εκτέλεσης $[(1-2)/1]$	100,00%

γ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Στην παρούσα φάση εκτέλεσης, προβλέπεται ότι οι πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων που είναι διαθέσιμες, το 2010, στο κονδύλιο του προϋπολογισμού 29 02 δεν θα χρησιμοποιηθούν ολοσχερώς φέτος, λόγω της απρόβλεπτης είσπραξης δύο χωριστών ποσών:

- 1) τον Ιανουάριο του 2010, η Eurostat έλαβε ποσό ύψους 2,57 εκατ. ευρώ για τη συμμετοχή της Ελβετίας στο «κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2009». Δεδομένου ότι αυτή η συμπληρωματική πίστωση κατέστη διαθέσιμη κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους 2010, μέρος των αρχικών πιστώσεων του οικονομικού έτους 2010 δεν είναι πλέον απαραίτητες,
- 2) επίσης, έπειτα από ανάκτηση συνεπεία εκ των υστέρων ελέγχων, ορισμένα έσοδα για ειδικό προορισμό ύψους 1,28 εκατ. ευρώ εισπράχθηκαν τον Δεκέμβριο του 2009 και στη συνέχεια μεταφέρθηκαν αυτόματα στο 2010. Κατά συνέπεια, το επιπλέον αυτό ποσό είναι πλέον διαθέσιμο το 2010.

Τα ποσά αυτά τα οποία προέρχονται από 2 διαφορετικές πηγές εσόδων αφορούσαν το 2009, αλλά δεν ήταν διαθέσιμα εγκαίρως κατά τη διάρκεια εκείνου του οικονομικού έτους ώστε να χρησιμεύσουν για την ανάληψη υποχρεώσεων. Συνεπώς, αυτά τα συμπληρωματικά κονδύλια λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του ύψους των απαιτούμενων πιστώσεων του 2010 για την εφαρμογή του στατιστικού προγράμματος κατά το τρέχον έτος.

Με βάση τα παραπάνω, το 2010, δεν θα απαιτηθούν όλες οι πιστώσεις αναλήψεως υποχρεώσεων που έχουν προβλεφθεί στον προϋπολογισμό του 2010. Έτσι, το ποσό των 2 εκατ. ευρώ μπορεί να διατεθεί για άλλες επείγουσες ανάγκες.